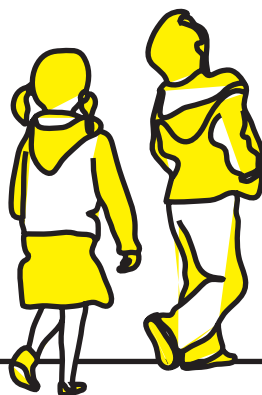




Co je dvojazyčnost?

Pomozte
svěmu
dítěti s jeh
jazykem



Rodná řeč:
Řeč jednoho nebo
obou rodičů.
Dítě může mít více
než jednu rodnou řeč.

TEKKESKA

Móðurmál – Mateřský jazyk

Mnoho skupin je aktivních a dále vznikají nové skupiny.

Chceme také zvýšit povědomí o dvojazyčnosti
veřejnou diskusí a vzděláváním.

Chcete se dozvědět víc?

www.modurmal.com

Chcete se k nám připojit?

modurmal@hotmail.com

Spojte se s námi!

Jsme také na Facebooku.

Móðurmál – Spolek o dvojazyčnosti ve spolupráci s
městem Reykjavík s finanční podporou Rozvojového
fondu pro otázky imigrace.

Dvojazyčné / Bilingvní a vícejazyčné:

Děti, které mluví doma jedním jazykem a mimo domov druhým jazykem, jsou dvojazyčné. Děti, které mluví dvěma nebo více jazyky doma a jiným jazykem mimo domov, jsou vícejazyčné. Kolem 70 % lidí na Zemi je bilingvních a používají denně více než jeden jazyk. Děti se snadno naučí dva jazyky najednou.

Všechny jazyky dítěte jsou důležité.

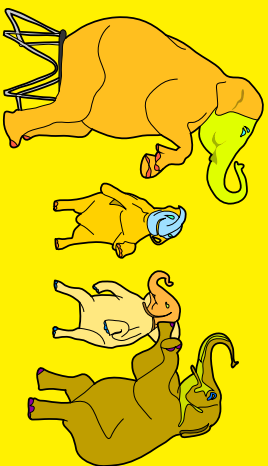
Jazyk je klíčem ke komunikaci s rodinou na Islandu a s rodinou v cizině.

Dobré jazykové znalosti přispívají k dobrému sebehodnocení a pomáhají dítěti být účastníkem v kulturním zázemí rodičů a v islandské společnosti. Dvojazyčné děti se v budoucnosti snadněji naučí další jazyky. Budou mít více profesních a vzdělávacích příležitostí.

Jak pomáháte svému dítěti s jazykem?

Mluvte s dítětem vždy svým jazykem, tak se naučí více. Nevýčítejte dítěti, že odpovídá jiným jazykem, ale zopakujte odpověď svým jazykem a pokračujte dál v rozhovoru.

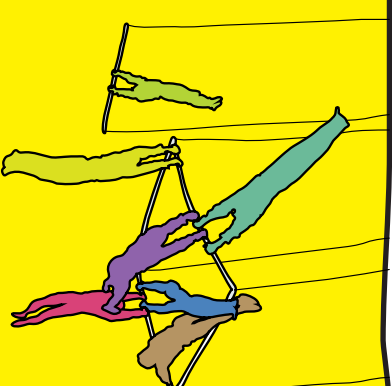
Nelepší je vytvořit pro dítě pestré podmínky, za kterých může dítě rodný jazyk používat. Používejte a učte složitá slova a fráze, které nezahrnují pouze výrazy jako "pojd' jíst, běž spát, vyčisti si zuby" atd.



Vezměte své dítě na akce, kde se mluví jejich rodnou řečí, aby slyšelo jiné lidi řeč používat.



Naučte své dítě příběhy, říkadla, písně, pohádky a hry, které jsou součástí Vaší kultury a jazyka.



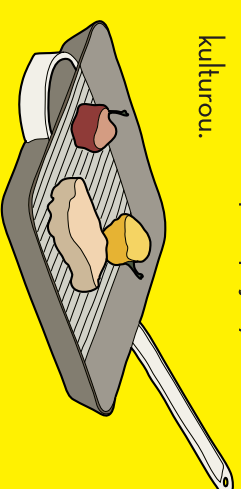
Používejte rodný jazyk k rozhovorům o televizních programech a filmech, na které se Vaše dítě rádo dívá.



Zeptejte se dítěte, co dělalo ve škole. Pomozte mu s domácími úkoly, mluvejte o látce a najděte podobné učivo na internetu nebo v knihách.

Nemíchejte jazyky, když s dítětem mluvíte.

Vařte a pečte společně, prohlížejte společně kuchařské knihy ve Vašem rodném jazyce nebo použijte internet k hledání receptů spojených s Vaší kulturou.



Čtěte svému dítěti a mluvejte s ním o obsahu.

